

Зарубіжна література 7 клас

Тема. Друга світова війна у європейській поезії

Домашнє завдання. Уміти розповідати про письменників, виразно читати та аналізувати вірші, один за вибором вивчити напам'ять.

Учитель пропонує ейдос-конспект вірша «Про назву концтабору Бухенвальд» як зразок для виконання піктограми для самостійно обраного вірша

Про назву концтабору Бухенвальд Альфред Маргул-Шпербер

Як близько звідси Веймар гомонів!
А тут — навіки вмовкли голоси...
Мене проймає невимовний гнів,
Бо й край мій зветься: Букові ліси.

Давно було це: килим з ніжних трав
Ліс буковий, так пам'ятний мені.
Хлопчиськом на поляні я лежав,
Пливли біляві хмари в вишині.

О лютий час, що сон дитячий стер
І кожен спомин взяв у колію!..
Коли я чую слово це тепер —
Не можу юність згадувать свою.

Бо в спомини мої вповза кошмар,
Який виймає серце із грудей:
А чи оте біляве пасмо хмар
Було не димом спалених людей?

(Переклад Петра Рихла)

Ейдос-конспект учителя

Про назву концтабору Бухенвальд

Альфред Маргул-Шпербер

Вей
мар



Як близько звідси



Веймар гомонів!

А тут — навіки вмовкли голоси...



Мене проймає невимовний гнів,



Бо й край мій зветься: Букові ліси.



Давно було це: килим з ніжних трав



Ліс буковий, так пам'ятний мені



Хлопчиськом на поляні я лежав,



Пливли біляві хмари в вишині.



О лютий час, що сон дитячий стер



І кожен спомин взяв у колію!..

Коли я чую слово це тепер —
Не можу юність згадувать свою.



Бо в спомини мої вповза кошмар,



Який виймає серце із грудей:

А чи оте біляве пасмо хмар



Було не димом спалених людей?



Робота учня Поповіченка Олександра

Піктограма за віршем «Про назву концтабору Бухенвальд»

Альфред Маргул-Шпербер

Як



А тут



...

Мене



,

Бо й



.



.





на ,



В .



О лютий час,



!

Коли



.



,

Бо в



Який

із :

А чи



Було не



?